

Europeiska unionens officiella tidning

C 331

femtioförsta årgången

Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

31 december 2008

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning	Sida
	II <i>Meddelanden</i>	
	MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN	
	Kommissionen	
2008/C 331/01	Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget – Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar	1
2008/C 331/02	Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget – Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar (!)	2
	IV <i>Upplysningar</i>	
	UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN	
	Kommissionen	
2008/C 331/03	Eurons växelkurs	5
	UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA	
2008/C 331/04	Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001	6



<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (fortsättning)	Sida
2008/C 331/05	Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001	9
2008/C 331/06	Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats med stöd av kommissionens förordning (EG) nr 1628/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på stöd till statligt regionalt investeringsstöd ⁽¹⁾	11

UPPLYSNINGAR FRÅN TREDJELÄNDER

Kommissionen

2008/C 331/07	Meddelande från Schweiziska edsförbundet till Europeiska kommissionen i enlighet med artikel 34.1 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 562/2006 om en gemenskapskodex om gränspassage för personer (kodex om Schengengränserna)	13
---------------	---	----

Not till läsaren (se omslagets tredje sida)



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

II

(Meddelanden)

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH
ORGAN

KOMMISSIONEN

Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget

Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar

(2008/C 331/01)

Datum för antagande av beslutet	19.11.2008
Stöd nr	NN 14/08 (ex N 502/07)
Medlemsstat	Spanien
Region	Castilla y León
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Ayuda a «Castileón 2000, SAU»
Rättslig grund	«Informe favorable de la Comisión Delegada para Asuntos Económicos de la Comunidad Autónoma de Castilla y León sobre la formalización de una pignorción de depósito por "Ade Financiación, S. A." a favor de la sociedad "Castileón 2000, S.A.U." para elevar a la Junta de Gobierno de la Comunidad Autónoma de Castilla y León la concesión de la ayuda»
Typ av stödåtgärd	Individuellt stöd
Syfte	Undsättningsstöd till ett företag i svårigheter
Stödform	Garanti
Budget	2 494 150 EUR
Stödnivå	—
Varaktighet	Sex månader
Ekonomisk sektor	Jordbruk
Den beviljande myndighetens namn och adress	Ade Financiación, S.A. Junta de Castilla y León Calle San Lorenzo nº 24 E-47001 Valladolid
Övriga upplysningar	—

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget**Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar**

(Text av betydelse för EES)

(2008/C 331/02)

Datum för antagande av beslutet	14.11.2008
Stöd nr	N 700/07
Medlemsstat	Förenade kungariket
Region	Wales
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Finance Wales JEREMIE Fund
Rättslig grund	Section 60 of the Government of Wales Act 2006 and section 1 of the Welsh Development Agency Act 1975
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Syfte	Kapitalinvestering
Stödform	Kapitaltillskott
Budget	Totalt planerat stödbelopp: 150 miljoner GBP
Stödnivå	—
Varaktighet	2008-31.12.2013
Ekonomisk sektor	Alla sektorer
Den beviljande myndighetens namn och adress	Finance Wales Plc Oakleigh House Park Place Cardiff CF10 3DQ United Kingdom
Övriga upplysningar	—

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum för antagande av beslutet	12.11.2008
Stöd nr	N 77/08
Medlemsstat	Danmark
Region	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Programmet for brugerdriven innovation

Rättslig grund	— Lov om erhvervsfremme § 2, stk. 2 og 3, stk. 2, § 4 stk. 1 og § 22 stk. 1, 3 og 4 i lov nr. 602 af 24. juni 2005 — Bekendtgørelse nr. 241 af 20. marts 2007
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Syfte	Forskning och utveckling
Stödform	Bidrag
Budget	Beräknade utgifter per år: 94 miljoner DKK Totalt planerat stödbelopp: 282 miljoner DKK
Stödnivå	—
Varaktighet	Till den 31.12.2010
Ekonomisk sektor	—
Den beviljande myndighetens namn och adress	Erhvervs- og Byggestyrelsen Dahlerups Pakhus Langelinie Alle 17 DK-2100 København Ø
Övriga upplysningar	—

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum för antagande av beslutet	12.11.2008
Stöd nr	N 258/08
Medlemsstat	Tyskland
Region	Saarland
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Richtlinien für die Förderung von Entwicklung, Forschung und Innovation im Saarland — EFI Programm
Rättslig grund	§ 44 Landeshaushaltsordnung des Saarlandes in der Fassung der Bekanntmachung vom 5. November 1999 (Amtsblatt Saarland 2000 S. 194), zuletzt geändert durch Gesetz vom 15. Februar 2006 (Amtsblatt Saarland 2006 S. 474, 530) und die dazu erlassenen Verwaltungsvorschriften (VV-LHO) vom 27. September 2001 (GMBL Saar 2001, S. 553) zuletzt geändert durch Verwaltungsvorschrift vom 20. September 2007 (Amtsblatt Saarland 2007, S. 1889)
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Syfte	Forskning och utveckling, regional utveckling, sysselsättning
Stödform	Bidrag
Budget	Beräknade utgifter per år: 3,2 miljoner EUR Totalt planerat stödbelopp: 18,6 miljoner EUR
Stödnivå	80 %

Varaktighet	Till den 31.12.2013
Ekonomisk sektor	Alla sektorer
Den beviljande myndighetens namn och adress	Ministerium für Wirtschaft und Wissenschaft Franz-Josef-Röder-Straße 17 D-66119 Saarbrücken
Övriga upplysningar	—

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS
INSTITUTIONER OCH ORGAN

KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

30 december 2008

(2008/C 331/03)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	US-dollar	1,4098	TRY	turkisk lira	2,1606
JPY	japansk yen	127,40	AUD	australisk dollar	2,0435
DKK	dansk krona	7,4506	CAD	kanadensisk dollar	1,7331
GBP	pund sterling	0,97420	HKD	Hongkongdollar	10,9261
SEK	svensk krona	10,9500	NZD	nyzeeländsk dollar	2,4448
CHF	schweizisk franc	1,4963	SGD	singaporiensk dollar	2,0325
ISK	isländsk krona		KRW	sydkoreansk won	1 902,43
NOK	norsk krona	9,8400	ZAR	sydafrikansk rand	13,3931
BGN	bulgarisk lev	1,9558	CNY	kinesisk yuan renminbi	9,6364
CZK	tjeckisk koruna	26,630	HRK	kroatisk kuna	7,3348
EEK	estnisk krona	15,6466	IDR	indonesisk rupiah	15 507,80
HUF	ungersk forint	266,33	MYR	malaysisk ringgit	4,9040
LTL	litauisk litas	3,4528	PHP	filippinsk peso	67,040
LVL	lettisk lats	0,7079	RUB	rysk rubel	41,4035
PLN	polsk zloty	4,1465	THB	thailändsk baht	48,998
RON	rumänsk leu	4,0202	BRL	brasiliansk real	3,3127
SKK	slovakisk koruna	30,145	MXN	mexikansk peso	19,3143

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001

(2008/C 331/04)

XA-nummer: XA 343/08

Medlemsstat: Danmark

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet:

Sundhedsstyring i vildtopdræt

Rättslig grund:

Lov om administration af Det Europæiske Fællesskabs forordninger om markedsordninger for landbrugsvarer m.v. (Bemyndigelsesloven), jf. lovbekendtgørelse nr. 297 af 28. april 2004

Planerade årliga utgifter inom stödordningen eller totalt belopp för individuellt stöd som beviljats företaget:
300 000 DKK

Högsta stödnivå: 100 %

Datum för genomförande: Den 1 oktober 2008

Varaktighet för stödordningen eller det individuella stödet:
Till och med den 30 september 2009

Stödets syfte: Syftet med stödordningen är att se till att ungt fjädervilt som sätts ut för jakt utgör ett sunt och livskraftigt fågelbestånd som lämpar sig som livsmedel. Eftersom dödligheten ofta är hög bland ungt fjädervilt är avsikten med stödordningen att tillhandahålla information om dödsorsaker i de yngsta grupperna fjädervilt. Med utgångspunkt i insamlade uppgifter sammanställs rekommendationer om skötsel av fjädervilt (främst fasaner) under de tre första livsveckorna, för att minimera produktionsförlusterna.

De slutliga stödmottagarna är uppfödare av fjädervilt. Stödordningen gäller endast små och medelstora företag.

Stödordningen omfattas av artikel 15.2 c i förordning (EG) nr 1857/2006. Stödordningen innefattar utgifter för konsulttjänster

Berörd(a) sektor(er): Fjädervilt

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Fjerkræafgiftsfonden
Axeltorv 3
DK-1609 Copenhagen V

Webbplats:

<http://www.poultry.dk/ddf/fa.nsf/B2009T.pdf?openfilesource>

Övriga upplysningar: —

XA-nummer: XA 344/08

Medlemsstat: Frankrike

Region: Département du Gers

Namnet på stödordningen:

Programme d'aide en faveur du remplacement des éleveurs gersois

Rättslig grund:

— förordning (EG) nr 1857/2006, artikel 15,

— articles L 1511-1 et suivants, article L 4211-1 du code général des collectivités territoriales,

— délibération du Conseil général du Gers du 29 juillet 2008

Planerade årliga utgifter inom stödordningen eller totalt belopp för individuellt stöd som beviljats företaget:
60 000 EUR per år

Högsta stödnivå: Stödet ska uppgå till 35 % av den dagliga kostnaden för avbytare för unga jordbrukare och 25 % av den dagliga kostnaden för avbytare för övriga uppfödare, under högst 24 dagar per år och produktionsanläggning

Datum för genomförande: 2008, från den dag då registreringsnumret för ansökan om undantag offentliggörs på webbplatsen för kommissionens generaldirektorat för jordbruk och landsbygdsutveckling

Varaktighet för stödordningen: 2008

Stödets syfte och regler: Tack vare systemet med avbytare kan jordbrukare vars verksamhet kräver deras närvaro på jordbruksanläggningen varje dag under hela året få en arbets- och livsrytm som kan jämföras med den som råder i andra ekonomiska sektorer. När ingen ersättning utgår för denna tjänst (vilket sker vid mammaledighet, olycka eller sjukdom, om privat försäkring finns) är dock kostnaden för tjänsten avskräckande.

Uppfödarna erbjuds därför ett stöd för att uppmuntra till utnyttjande av sådana tjänster. Stödet ska täcka den faktiska kostnaden för att ersätta jordbrukaren vid sjukdom, ledighet eller yrkesutbildning (med undantag för fackliga uppgifter). Stödet ska ges som en naturaförmån i form av subventionerade tjänster och får inte innefatta direkta kontantutbetalningar till jordbrukarna.

I enlighet med artikel 15.4 i förordningen om jordbruksundantag ska stödet inte begränsas till medlemmar i producentgrupper eller andra organisationer. När stödet tilldelas en grupp eller en organisation för en tjänst till en jordbrukare som inte är medlem ska det vara strikt begränsat till kostnaderna för tillhandahållandet av avbyttjänsten

Berörda sektorer: Alla jordbruksföretag där jordbrukaren (som har jordbruk som sin huvudsysselsättning) måste vara på plats på anläggningen varje dag under hela året

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Monsieur le Président du Conseil Général du Gers
Direction de l'Agriculture, de l'Eau et de l'Environnement
81, route de Pessan
F-32000 AUCH

Webbplats:

<http://www.gers-gascogne.com/ovidencia/index.php?tg=oml&file=publication/fich.html&art=1211&cat=33>

XA-nummer: XA 345/08

Medlemsstat: Spanien

Region: Catalonia

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet:

Ayudas para la repoblación ganadera de reproductores bovinos sacrificados por motivo de saneamiento oficial

Rättslig grund:

Orden de 2008, del Departamento de Agricultura, Alimentación y Acción Rural, por la cual se aprueban las bases reguladoras de las ayudas para la reposición de animales reproductores bovinos sacrificados por motivos de saneamiento oficial y se convocan las correspondientes al año 2008

Planerade årliga utgifter inom stödordningen: 810 000 EUR per år

Högsta stödnivå: Upp till 500 EUR per djur som slaktats av officiella hälsoskäl, för att ersätta djuret. Det högsta stödbeloppet per ersättningsdjur ska utgöras av skillnaden mellan inköpspriset för det nya djuret och det sammanlagda belopp som mottagits via ett eventuellt försäkringssystem plus kostnader som till följd av sjukdomen inte uppstått men som i normala fall skulle ha uppstått, förutsatt att bruttostödnivån inte överstiger 100 %

Datum för genomförande: Stödordningen ska tillämpas från den dag då registreringsnumret för ansökan om undantag enligt förordning (EG) nr 1857/2006 offentliggörs på webbplatsen för kommissionens generaldirektorat för jordbruk och landsbygdsutveckling. Stödordningen träder i kraft efter offentliggörandet i den officiella tidningen för Generalitat de Catalunya (DOGC), vilket planeras till september 2008

Varaktighet för stödordningen: Från offentliggörandet av stödordningen 2008 till och med den 31 december 2013

Stödets syfte: Syftet med stödet är att ersätta jordbrukare för förluster till följd av att köttdjur, mjölkkor eller avelsdjur av rasen Lidia slaktats av officiella hälsoskäl, och att underlätta ersättning av djur för att återställa antalet avelsdjur till det som fanns innan sjukdomen bröt ut, i enlighet med artikel 10 i förordning (EG) nr 1857/2006.

Stödet beviljas för att bekämpa bovin tuberkulos och/eller brucellos, och

— avser en sjukdom vars utbrott formellt har erkänts av de offentliga myndigheterna,

— ingår i ett obligatoriskt program på gemenskapsnivå, nationell nivå eller regional nivå för förebyggande och utrotning av sjukdomen,

— beviljas inte för åtgärder för vilka kostnaden ska bäras av jordbruksföretaget,

— avser inte sjukdomar för vilka det i gemenskapens lagstiftning föreskrivs särskilda avgifter för kontrollåtgärder,

— alla djur på jordbruksföretaget måste ha slaktats av officiella hälsoskäl under 2007 och 2008. De djur som ska ersättas kan ha förlorats under 2007. Stödordningen uppfyller därmed villkoret i artikel 10.8 i förordning (EG) nr 1857/2006 eftersom den kommer att införas inom tre år efter det att förlusten uppstått och stödet kommer att betalas ut inom fyra år efter det att förlusten uppstått.

Endast jordbruksföretag som betraktas som mikroföretag, små eller medelstora företag kan beviljas detta stöd

Berörd(a) sektor(er): Uppfödning av köttdjur, mjölkkor eller avelsdjur av rasen Lidia, NACE-koder 01.41 (Uppfödning av nötkreatur av mjölkras) och 01.42 (Uppfödning av andra nötkreatur och bufflar)

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Departamento de Agricultura, Alimentación y acción Rural de la Generalitat de Catalunya
Gran Vía de les Corts Catalanes n^{os} 612-614
E-08007 Barcelona

Webbplats:

http://www20.gencat.cat/docs/DAR/TR_Tramits/TR01_Ajus%20i%20subvencions/DAR_05%20Ajus%20pendents%20publicacio/Documents/Fitxers%20estatics/2008267.pdf

Övriga upplysningar: —

XA-nummer: XA 349/08

Medlemsstat: Italien

Region: Liguria

Namnet på stödordningen:

Concessione di contributi per le spese relative alla tenuta dei Libri Genealogici e per lo svolgimento dei controlli funzionali del bestiame

Rättslig grund:

Delibera della Giunta Regionale n. 1117 del 12.9.2008 «*Criteri e modalità di concessione dei contributi previsti dall'art. 1 della legge regionale n. 36/2000 in adeguamento alle disposizioni di regolamento (CE) n. 1857/2006 della Commissione*» e articolo 1 della legge della Regione Liguria 4 agosto 2000 n. 36 «*Norme in materia di associazioni allevatori*»

Planerade årliga utgifter inom stödordningen: Regeringen tilldelar regionen ett årligt belopp på grundval av antalet testade djur, antalet stallbyggnader och miljö- och produktionsförhållandena i området. Beloppet för 2008 har fastställts till 748 250 EUR

Högsta stödnivå: Den högsta stödnivån enligt artikel 1 i den regionala lagen nr 36 av den 4 augusti 2000 är 100 % av stödberättigande utgifter för att föra stamböcker och 70 % av stödberättigande utgifter för tester av genetisk avkastning (artikel 16.1 a och b i förordning (EG) nr 1857/2006)

Datum för genomförande: Från den dag då registreringsnumret för ansökan om undantag offentliggörs på webbplatsen för kommissionens generaldirektorat för jordbruk och landsbygdsutveckling

Varaktighet för stödordningen eller det individuella stödet: Till och med den 31 december 2013

Stödets syfte: Stödet för att föra stamböcker omfattar kostnaden för att utföra tester och bearbeta de uppgifter som erhållits. Stödet för att utföra tester av genetisk avkastning omfattar kostnaden för att göra testerna, bearbeta uppgifterna och sprida den inhämtade informationen till djuruppfödarna.

Dessa incitament enligt artikel 1 i den regionala lagen nr 36 av den 4 augusti 2000 beviljas i enlighet med artikel 16.1 a och b i förordning (EG) nr 1857/2006 med upp till 100 % av de stödberättigande administrativa kostnaderna för att föra stamböcker och register och upp till 70 % av kostnaderna för tester för att avgöra besättningsens avkastning, med undantag av tester som utförs av besättningsens ägare och rutinkontroller av mjölk-kvalitet

Berörd(a) sektor(er): Stödet betalas ut till alla anläggningar med animalieproduktion i Ligurien via djuruppfödarnas sammanslutningar

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Regione Liguria
Dipartimento Agricoltura Protezione Civile e Turismo
Via G. D'Annunzio 113
I-16121 Genova

Webbplats:

För beslut nr 1117 av den 12 september 2008:

http://www.agriligurianet.it/Agrinet/DTS_GENERALE/20080916/dgr08_1117.pdf

För den regionala lagen nr 36/2000:

<http://www.regione.liguria.it/leggi/dos/20000036.htm>

Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001

(2008/C 331/05)

XA-nummer: XA 352/08

Medlemsstat: Frankrike

Region: Dessa åtgärder kan även finansieras av de lokala myndigheter (regionfullmäktige och departementsfullmäktige) som så önskar, med förbehåll för att villkoren för finansiering från FNGCA och de tak som fastställs i lagstiftningen om jordbruksmark och annan egendom på landsbygden (Code rural) respekteras

Namnet på stödordningen:

Aides au paiement des primes et cotisations d'assurance afférentes aux dommages causés par plusieurs phénomènes météorologiques, dont au moins à la fois la sécheresse, la grêle, le gel et l'inondation ou l'excès d'eau

Rättslig grund:

- artikel 12 i förordning (EG) nr 1857/2006,
- loi 64.706 du 10 juillet 1964,
- article L 361-8 du livre III (nouveau) du code rural,
- article L 122.7 du code des assurances.

Décret n° 2008-270 fixant les modalités d'application de l'article L.361-8 du livre II (nouveau) du code rural en vue de favoriser le développement de l'assurance contre certains risques agricoles

Planerade årliga utgifter inom stödordningen:
37 miljoner EUR från nationella garantifonden för jordbrukskatastrofer (FNGCA)

Högsta stödnivå: FNGCA står för 35 % av den premie eller avgift efter skatt som fakturerats försäkringstagaren för den försäkring för vilken stöd kan beviljas.

Den försäkring för vilken stöd kan beviljas bestäms av en lägsta självrisk på 25 % för försäkringsavtal som gäller en enda gröda, och 20 % för försäkringsavtal som gäller hela anläggningens produktion.

För försäkringsavtal där självrisken överstiger eller är lika hög som det lägsta beloppet kan stöd beviljas för den försäkring som anges i avtalet och för det nettopremiebelopp som fakturerats försäkringstagaren.

För försäkringsavtal där självrisken understiger det lägsta beloppet kan stöd beviljas endast för det nettopremiebelopp som fakturerats försäkringstagaren enbart för den försäkring för vilken stöd kan beviljas enligt ovan.

Stödet på 35 % från FNGCA ska ökas med 5 % för unga jordbrukare som har varit verksamma i högst fem år.

Om stöd från fonden kumuleras med stöd från en lokal myndighet får det sammanlagda stödet inte i något fall överstiga 50 % av premien eller avgiften

Datum för genomförande: Så snart mottagningsbeviset från kommissionen tagits emot

Varaktighet för stödordningen: Till och med utgången av 2010

Stödets syfte: Att gynna en ökad användning av försäkringar mot flera risker i jordbruket. De försäkringspremier för vilka stöd beviljas är de som avses i artikel 12 i förordning (EG) nr 1857/2006

Berörd(a) sektor(er): Samtliga jordbruksföretag, med undantag av stora företag, som ägnar sig åt primär produktion av frukt, grönsaker, vin, spannmål, oljeväxter och proteingrödor, parfymväxter, aromatiska växter, medicinalväxter och industrigrödor

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Ministère de l'agriculture et de la pêche,
Direction générale des politiques agricole, agro-alimentaire et des territoires,
Bureau du crédit et de l'assurance,
78, rue de Varenne
F-75700 Paris

Webbplats:

<http://agriculture.gouv.fr/sections/thematiques/exploitations-agricoles/assurance-recolte>

XA-nummer: XA 355/08

Medlemsstat: Italien

Region: Veneto

Namnet på stödordningen:

Progetti formativi rivolti a favore delle piccole medie imprese attive nella produzione di prodotti agricoli

Rättslig grund:

L. 845/1978 «Legge quadro in materia di formazione professionale»;

L.R. n. 10 del 30 gennaio 1990 «Ordinamento del sistema della formazione professionale e organizzazione delle politiche regionali del lavoro»;

Deliberazione della Giunta Regionale n. 2327 del 8 agosto 2008

Planerade årliga utgifter inom stödordningen:
1 500 000 EUR

Högsta stödnivå: Stödnivån är den som anges i förordning (EG) nr 1857/2006 för den verksamhet som avses i artikel 15.

Högsta stödnivå: upp till 100 % av de stödberättigande utgifterna grundat på kostnaden per utbildningstimme, som fastställts till 130 EUR

Datum för genomförande: Regionrådets beslut av den 8 augusti 2008, offentliggjort i regionen Venetos officiella tidning nr 70 av den 22 augusti 2008 och på regionen Venetos webbplats den 27 augusti 2008 samt från den dag då registreringsnumret för ansökan om undantag offentliggörs på webbplatsen för kommissionens generaldirektorat för jordbruk och landsbygdsutveckling

Varaktighet för stödordningen: Från och med den 1 januari 2009 till och med den 31 december 2011

Stödets syfte: Stödet kommer i enlighet med artikel 15 i förordning (EG) nr 1857/2006 att användas för kontinuerlig utbildning för jordbrukare och jordbruksanställda. Det handlar om utbildning av följande slag:

- utbildning för att få tillstånd att köpa och använda växtskyddsmedel,
- utbildning som leder till tilldelning av bevis för yrkeskvalifikationer eller behörighetsintyg enligt gällande lagstiftning, för vilka utbildningsinslaget eller uppdateringen av färdigheter är av avgörande betydelse,
- utbildning för att uppdatera eller förbättra ämneskunskaper,
- utbildning för att erhålla tillräcklig "yrkesförmåga" enligt gemenskapslagstiftningen och/eller det intyg som avses i lagstiftningsdekret 99/2004 (heltidsjordbrukare)

Berörd(a) sektor(er): Jordbruk – primär produktion av jordbruksprodukter

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Segreteria Regionale attività produttive, istruzione e formazione
Rio dei Tre Ponti Dorsoduro, 3
I-Venezia
Tel. (39) 412 791 560
Fax (39) 412 791 550
e-mail: segr.regapif@regione.veneto.it

Webbplats:

<http://www.regione.veneto.it/Bandi+Avvisi+Concorsi/Bandi>
Sommario Bandi — Sito Ufficiale della Regione Veneto

Övriga upplysningar:

För ytterligare upplysningar, var vänlig kontakta

Direzione Regionale Formazione
Via Allegri 29
I-30174 Venezia-Mestre
Tel. (39) 412 795 029-5030
Fax (39) 412 795 085
e-mail: dir.formazione@regione.veneto.it

XA-nummer: XA 369/08

Medlemsstat: Förenade kungariket

Region: Northern Ireland

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet:

National Fallen Stock Scheme (Northern Ireland)-Collection of Aborted Material Pilot Scheme

Rättslig grund:

The Animal By-Products Regulations Northern Ireland 2003 (SR 2003 No 495) and Regulation (EC) No 1774/2002 laying down health rules concerning animal by-products not intended for human consumption requires Member States to ensure adequate arrangements are in place to enable aborted material to be disposed of in accordance with those Regulations

Planerade årliga utgifter inom stödordningen: 0,05 miljoner GBP

Högsta stödnivå: Stödnivån för transportkostnader för att låta en godkänd entreprenör samla in aborterat material från gårdar är upp till 100 %, i enlighet med artikel 16.1 d i förordning (EG) nr 1857/2006.

Stödnivån för kostnader för bortskaffande genom att låta en godkänd entreprenör konvertera eller förbränna aborterat material är upp till 75 %, i enlighet med artikel 16.1 d i förordning (EG) nr 1857/2006

Datum för genomförande: Den 5 november 2008

Varaktighet för stödordningen eller det individuella stödet: Stödordningen upphör att gälla den 29 mars 2009 eller när budgeten är uttömd, beroende på vilket som inträffar först

Stödets syfte: Jordbruk, skogsbruk och fiske. Artikel 16 d i förordning (EG) nr 1857/2006

Berörd(a) sektor(er): Små och medelstora företag som är verksamma inom primärproduktion av jordbruksprodukter

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Department of Agriculture and Rural Development
TB/BR Policy Branch
Room 657B Dundonald House
Upper Newtownards Road
Belfast
BT4 3SB
Ireland

Webbplats:

<http://www.dardni.gov.uk/index/animal-health/animal-diseases/br/free-collection-and-removal-of-aborted-material-scheme.htm>

Övriga upplysningar: —

Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats med stöd av kommissionens förordning (EG) nr 1628/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på stöd till statligt regionalt investeringsstöd

(Text av betydelse för EES)

(2008/C 331/06)

Stöd nr	XR 63/08
Medlemsstat	Slovakien
Region	87(3)(a)
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som får stöd för särskilda ändamål som komplement	Schéma štátnej pomoci pre zvyšovanie energetickej efektívnosti na strane výroby aj spotreby a zavádzaní progresívnych technológií v energetike priamou formou pomoci
Rättslig grund	Nariadenie Komisie (ES) č. 1628/2006 Usmernenia pre národnú regionálnu pomoc na roky 2007 – 2013 Zákon č. 231/1999 Z. z. Zákon č. 523/2004 Z. z. Zákon č. 575/2001 Z. z. o
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Beräknade utgifter per år	450,71 miljoner SKK
Högsta tillåtna stödnivå	50 % Överensstämmer med artikel 4 i förordningen
Datum för genomförande	25.3.2008
Varaktighet	31.12.2013
Ekonomisk sektor	Alla sektorer som är berättigade till regionalt investeringsstöd
Den beviljande myndighetens namn och adress	Ministerstvo hospodárstva SR Mierová 19 SK-827 15 Bratislava
Adressen till den webbplats där stödordningen är offentliggjord	http://www.justice.gov.sk
Övriga upplysningar	—

Stöd nr	XR 64/08
Medlemsstat	Slovakien
Region	87(3)(a)
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som får stöd för särskilda ändamål som komplement	Schéma štátnej pomoci na podporu podnikateľských aktivít v cestovnom ruchu do ucelených produktov cestovného ruchu s celoročným využitím
Rättslig grund	Nariadenie Komisie (ES) č. 1628/2006 Usmernenia pre národnú regionálnu pomoc na roky 2007 – 2013 Zákon č. 231/1999 Z. z. Zákon č. 523/2004 Z. z. Zákon č. 575/2001 Z. z. o

Typ av stödåtgärd	Stödordning
Beräknade utgifter per år	566,256 miljoner SKK
Högsta tillåtna stödnivå	50 % Överensstämmer med artikel 4 i förordningen
Datum för genomförande	25.3.2008
Varaktighet	31.12.2013
Ekonomisk sektor	Alla sektorer som är berättigade till regionalt investeringsstöd
Den beviljande myndighetens namn och adress	Ministerstvo hospodárstva SR Mierová 19 SK-827 15 Bratislava
Adressen till den webbplats där stödordningen är offentliggjord	http://www.justice.gov.sk
Övriga upplysningar	—

Stöd nr	XR 115/08
Medlemsstat	Spanien
Region	Comunidad Valenciana
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som får stöd för särskilda ändamål som komplement	Incentivos autonómicos a la inversión en la Comunitat Valenciana
Rättslig grund	Orden de 6 de agosto de 2008, de la Consellería de Economía, Hacienda y Empleo, por la que se regula la concesión de Incentivos Autonómicos a la inversión en la Comunitat Valenciana
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Beräknade utgifter per år	10 miljoner EUR
Högsta tillåtna stödnivå	30 % Överensstämmer med artikel 4 i förordningen
Datum för genomförande	8.8.2008
Varaktighet	31.12.2013
Ekonomisk sektor	Alla sektorer som är berättigade till regionalt investeringsstöd
Den beviljande myndighetens namn och adress	Dirección General de Economía C/ Palau nº 14 E-46003 Valencia
Adressen till den webbplats där stödordningen är offentliggjord	http://www.docv.gva.es/portal/portal/2008/08/08/pdf/2008_9930.pdf
Övriga upplysningar	—

UPPLYSNINGAR FRÅN TREDJELÄNDER

KOMMISSIONEN

Meddelande från Schweiziska edsförbundet till Europeiska kommissionen i enlighet med artikel 34.1 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 562/2006 om en gemenskapskodex om gränspassage för personer (kodex om Schengengränserna)

(2008/C 331/07)

I Punkt a – Förteckning över uppehållstillstånd

Schweiziska edsförbundet utfärdar följande uppehållstillstånd:

- nationellt visum av typ D med formuleringen "gäller som uppehållstillstånd",
- identitetshandling för utlänningar L (tidsbegränsat uppehållstillstånd av typ L. Violet),
- identitetshandling för utlänningar B (tidsbegränsat uppehållstillstånd av typ B. Utfärdas på tre eller fyra språk. Grått),
- identitetshandling för utlänningar C (permanent uppehållstillstånd av typ C. Grönt),
- identitetshandling för utlänningar Ci (uppehållstillstånd av typ Ci för makar och barn (till och med 25 år) till tjänstemän vid internationella organisationer och medlemmar av personalen vid utländska representationer i Schweiz som utövar förvärvsarbete på den schweiziska arbetsmarknaden. Rött),
- identitetskort (uppehållstillstånd) utfärdade av schweiziska förbundsutrikesministeriet:
 - identitetskort B (med rosa rand): Chefer för diplomatiska ständiga eller speciella beskickningar, högre tjänstemän vid internationella organisationer och familjemedlemmar som åtnjuter samma status),
 - identitetskort C (med rosa rand): Medlemmar av den diplomatiska personalen vid diplomatiska ständiga eller speciella beskickningar, tjänstemän vid internationella organisationer och familjemedlemmar som åtnjuter samma status),
 - identitetskort D (med blå rand): Medlemmar av den administrativa och tekniska personalen vid diplomatiska ständiga eller speciella beskickningar och familjemedlemmar som åtnjuter samma status),
 - identitetskort D (med brun rand): Tjänstemän av kategorin yrkespersonal vid internationella organisationer och familjemedlemmar som åtnjuter samma status),
 - identitetskort E (med violett rand): Medlemmar av servicepersonalen vid diplomatiska ständiga eller speciella beskickningar, tjänstemän som hör till servicepersonalen vid internationella organisationer och familjemedlemmar som åtnjuter samma status),

- identitetskort F (med gul rand): Privat hushållspersonal hos medlemmar av personalen vid diplomatiska ständiga eller speciella beskickningar och karriärkonsulat samt hos tjänstemän vid internationella organisationer),
- identitetskort G (med turkos rand): Tjänstemän vid internationella organisationer med tidsbegränsade anställningsavtal och familjemedlemmar som åtnjuter samma status),
- identitetskort H (med vit rand): Personer utan privilegier och immunitet som har tillstånd att följa med medlemmar av personalen vid diplomatiska ständiga eller speciella beskickningar och konsulat; sådana medarbetare vid internationella organisationer som inte är tjänstemän),
- identitetskort I (med olivgrön rand): Icke-schweiziska medlemmar av personalen vid Internationella rödakorskommittén och familjemedlemmar som åtnjuter samma status),
- identitetskort K (med rosa rand): Chefer vid karriärkonsulat, tjänstemän vid karriärkonsulat och familjemedlemmar som åtnjuter samma status),
- identitetskort K (med blå rand): Anställda vid karriärkonsulat och familjemedlemmar som åtnjuter samma status),
- identitetskort K (med violett rand): Medlemmar av servicepersonalen vid karriärkonsulat och familjemedlemmar som åtnjuter samma status),
- identitetskort K (med vit rand): Honorärkonsuler,
- identitetskort L (med sandfärgad rand): Icke-schweiziska medlemmar av personalen vid Internationella rödakors- och röda halvmånefederationen och familjemedlemmar som åtnjuter samma status),
- identitetskort O (med grå rand): Icke-schweiziska medlemmar av personalen vid Palestinas generaldelegation och Palestinas ständiga observatörsbeskickning och familjemedlemmar som åtnjuter samma status),
- identitetskort S (med grön rand): Medlemmar av personalen vid diplomatiska ständiga eller speciella beskickningar som har schweiziskt medborgarskap, tjänstemän vid internationella organisationer som har schweiziskt medborgarskap,
- intyg över befattning för icke-schweizisk vetenskaplig personal vid CERN,
- intyg för familjemedlemmar till icke-schweizisk vetenskaplig personal vid CERN,
- identitetskort P (med blå rand): Icke-schweizisk vetenskaplig personal vid CERN och familjemedlemmar som åtnjuter samma status.

II Punkt b – Förteckning över gränsövergångsställen

Godkända gränsövergångsställen vid flygplatserna i

- Bâle-Mulhouse,
- Genève-Cointrin,
- Zürich,
- Saint-Gall-Altenrhein SG,
- Berne-Belp,
- Granges,

- La-Chaux-de-Fond-Les Eplatures,
- Lausanne-La Blécherette,
- Locarno-Magadino,
- Lugano-Agno,
- Samedan,
- Sion.

Gränsövergångsställen vid vägtrafiklederna i

- Sennwald SG–Ruggell FL,
- Haag SG–Bendern FL,
- Buchs SG–Schaan FL,
- Sevelen SG–Vaduz FL,
- Trübbach SG–Balzers FL,
- Sevelen SG–Vaduz FL (gränsövergångsställen endast för fotgängare och cyklister),
- Trübbach SG–Balzers FL (gränsövergångsställen endast för fotgängare och cyklister).

III Punkt c – Referensbelopp för inresa via landets yttre gränser

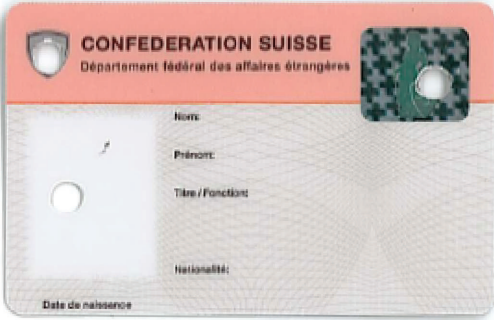
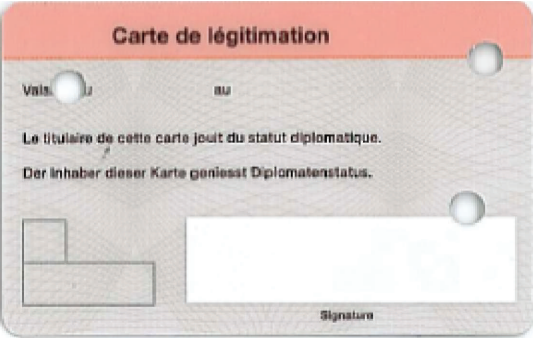

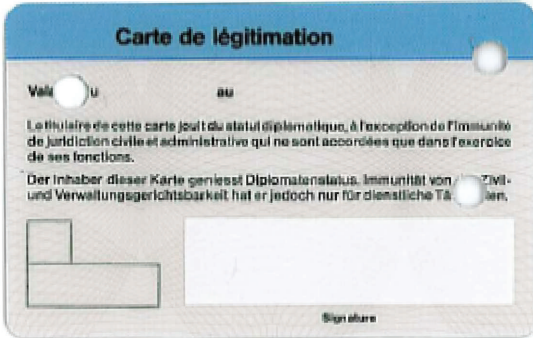

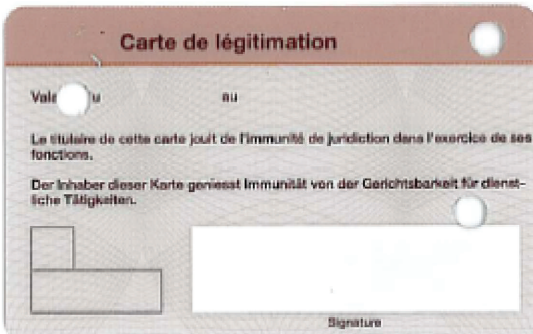
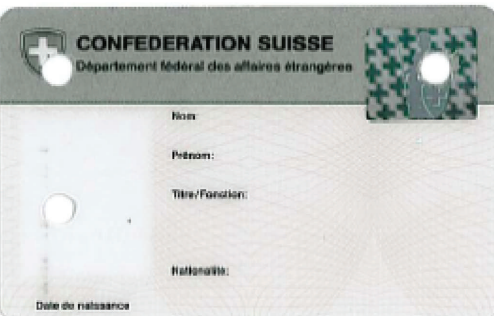
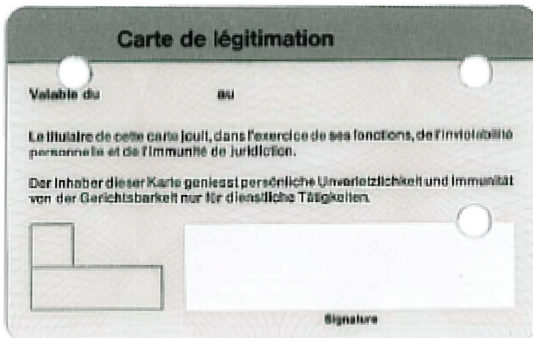
Enligt den schweiziska utlänningslagen av den 16 december 2005 (publicerad i RS 142.20) måste utländska medborgare förfoga över tillräckliga ekonomiska medel för sin vistelse, utan att för den skull behöva precisera dessa närmare. I praktiken tillämpas bestämmelsen på följande sätt:

- utländska medborgare som själva står för sitt uppehälle i Schweiz måste visa att de förfogar över cirka 100,00 CHF per dag. Studenter med giltig studentlegitimation måste förfoga över cirka 30,00 CHF per dag,
- utländska medborgare som är inhysta hos privatpersoner anses ha tillräckliga medel för sitt uppehälle om den schweiziska värden undertecknar en borgensförbindelse för deras räkning. Den behöriga myndigheten gör en förhandsbedömning av värdens soliditet. Borgensförbindelsen ska omfatta utgifter som inte täcks av den allmänna socialförsäkringen eller försäkringar för privata läkartjänster under vistelsen, det vill säga utgifter för uppehälle, olyckor, sjukvård och återresa. Förbindelsen ska vara ovillkorlig och uppgå till 30 000,00 CHF. För att vara giltig ska borgensförbindelsen ha undertecknats av en myndig person som är medborgare i Schweiz eller Liechtenstein och som är bosatt i något av dessa länder, av en myndig person som innehar schweiziskt uppehållstillstånd (av typ B) eller bosättningsintyg eller av en juridisk person som finns registrerad i bolagsregistret.

IV Punkt d – Förteckning över nationella myndigheter med ansvar för gränskontroll

- kantonpolisen i kantonerna Genève, Zürich, Bern, Solothurn, Vaud, Valais, St. Gallen och Gran-bünden,
- gränspolisen Gränspolisen kontrollerar personer vid gränspassagen antingen vid sedvanlig tjänsteutövning eller enligt avtalen mellan federala finansministeriet och kantonerna (se artikel 23.2 i förordningen om inreserutiner och visering, OPEV, publicerad i *recueil systématique du droit fédéral*, RS 142.204).

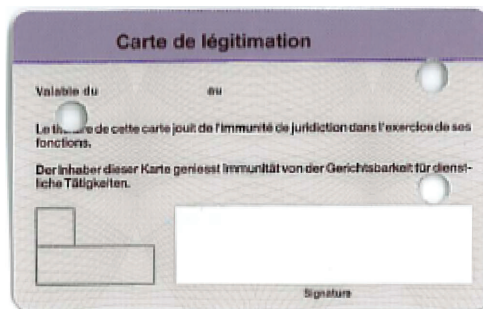
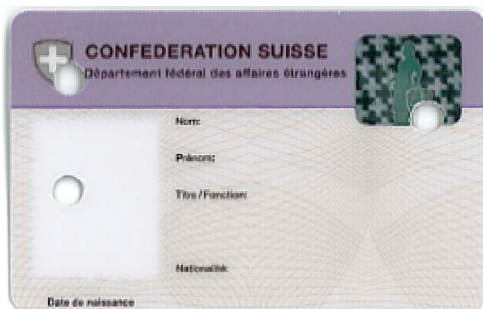
V Punkt e – Utformning av identitetskort som utfärdas av utrikesministerierna

<p>Identitetskort B (med rosa rand)</p> <p>Identitetskort C (med rosa rand)</p> <p>11008</p>		
<p>Identitetskort D (med blå rand)</p> <p>11009</p>		
<p>Identitetskort D (med brun rand)</p> <p>Nytt</p> <p>11010</p>		
<p>Identitetskort O (med grå rand)</p> <p>11011</p>		

**Identitetskort E
(med violett rand)**

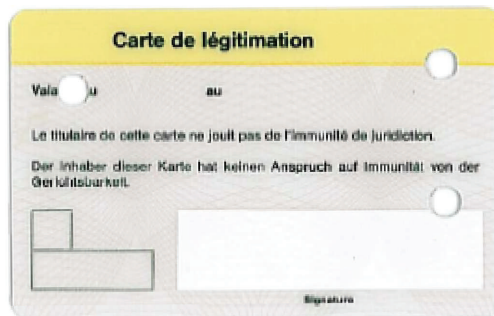
Äldre

11012

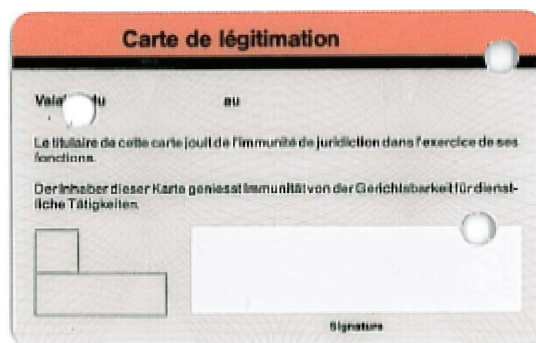
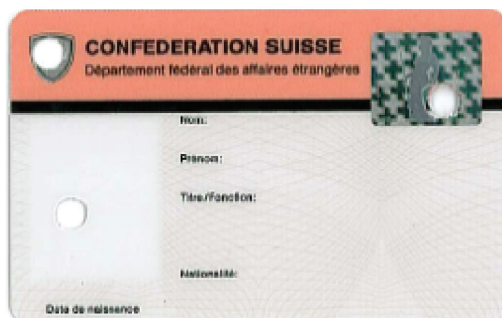
**Identitetskort F
(med gul rand)**

Äldre

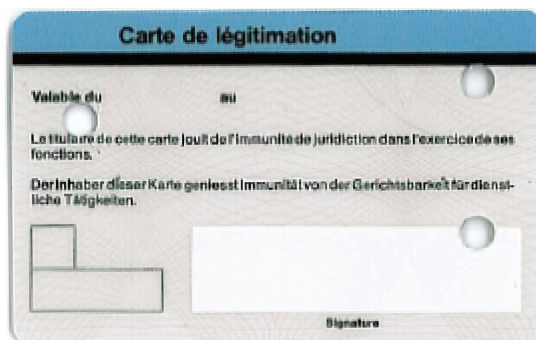
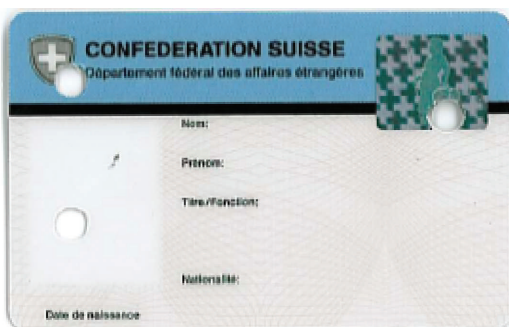
11013

**Identitetskort K
(med rosa rand)**

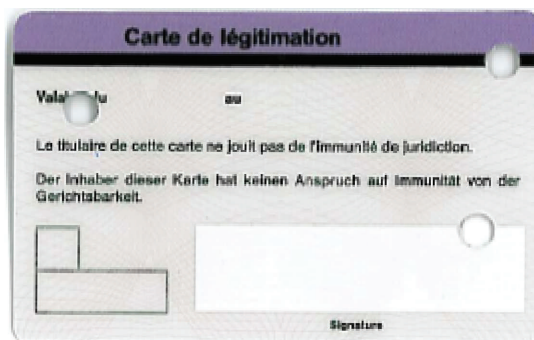
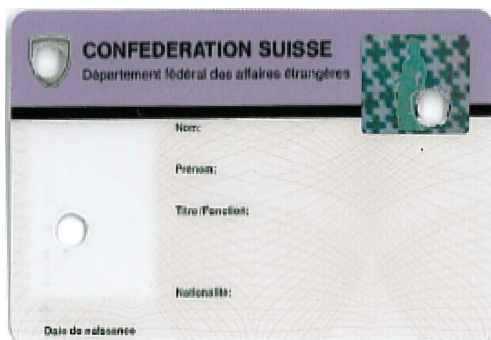
11014

**Identitetskort K
(med blå rand)**

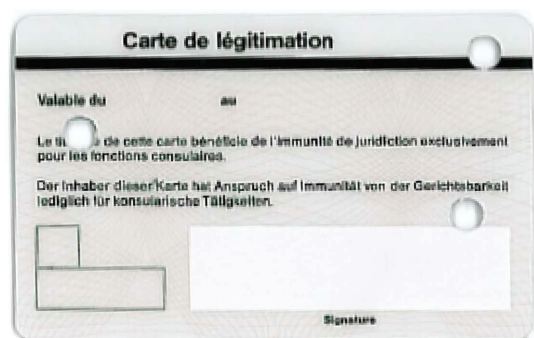
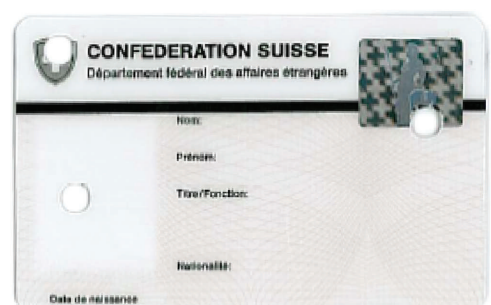
11015



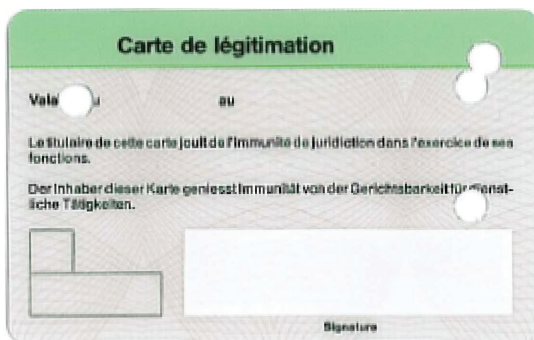
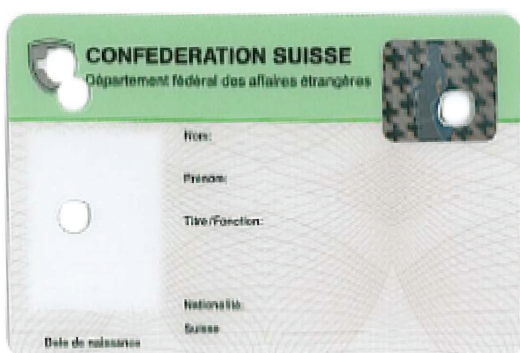
**Identitetskort K
(med violett rand)
11016**



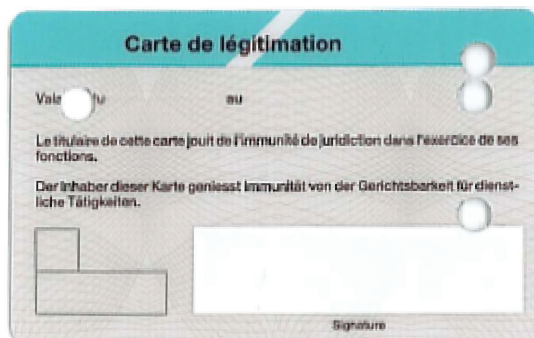
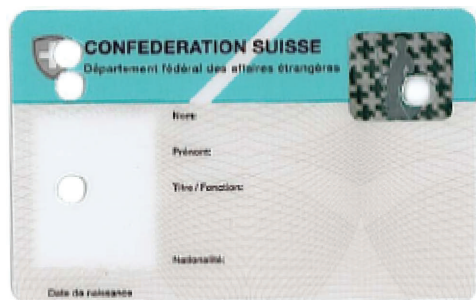
**Identitetskort K
(med vit rand)
11017**



**Identitetskort S
(med grön rand)
Med omnämmande av
schweiziskt medborgarskap
11018**



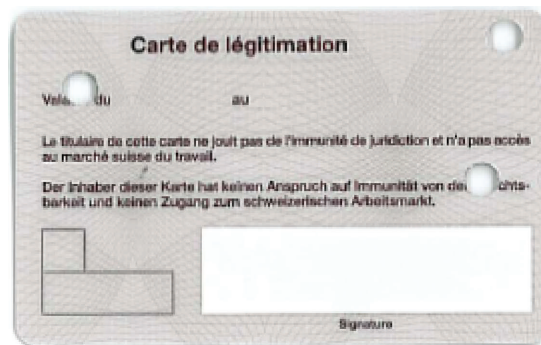
**Identitetskort G
(med turkos rand
och vit markering)
11019**



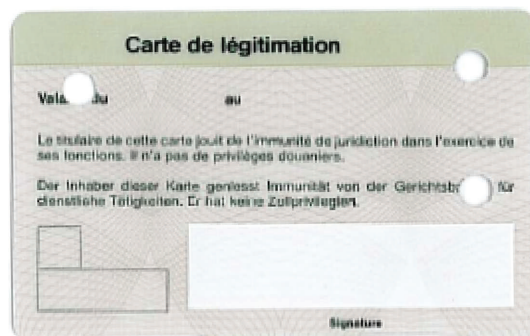
**Identitetskort H
(med vit rand)**

Nytt

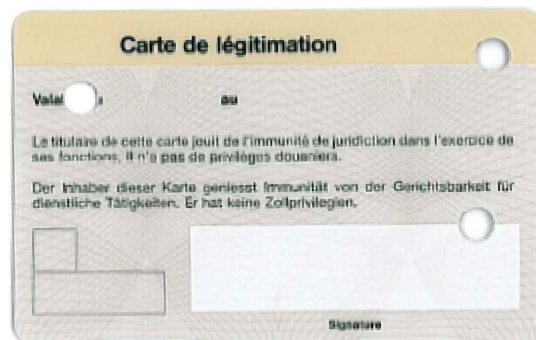
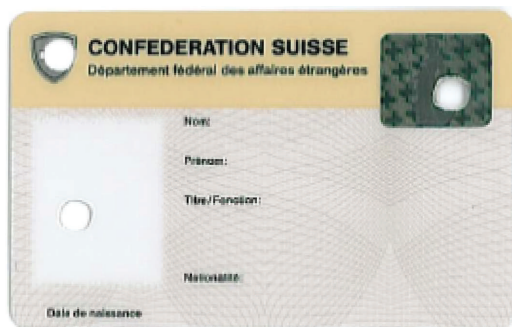
11020

**Identitetskort I
(med olivgrön rand)**

11888

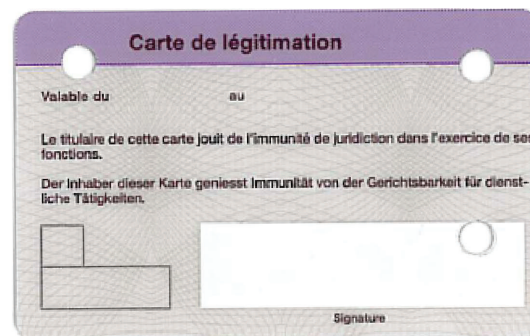
**Identitetskort L
(med sandfärgad rand)**

11889

**Följande identitetskort är nya:****Identitetskort E
(med violett rand)**

Nytt

32296



Anmärkning: Detta kort ska ersätta det äldre kortet av typ 5 (serienummer 11012).

Serienummer	Framsida	Baksida
Identitetskort F (med gul rand) Nytt 32297		

Anmärkning: Detta kort ska ersätta det äldre kortet av typ 6 (serienummer 11013)

Identitetskort P (med blå rand och vit markering) Nytt 32331		
--	--	---

Anmärkning: Detta kort kommer att börja utfärdas 2009.

NOT TILL LÄSAREN

EU-institutionerna har beslutat att deras texter inte längre ska innehålla en hänvisning till den senaste ändringen av den ifrågavarande rättsakten.

Såvida inte annat anges, avser därför hänvisningarna i de texter som här offentliggörs rättsakter i deras gällande lydelse.